



**KISWAHILI  
SWAHILI**



**KISWAHILI  
SWAHILI**



**KISWAHILI  
SWAHILI**

## Tunapeana Msaada wa Lugha Hapa! Language Help Here!

Jinsi ya kupata huduma za lugha  
How to access language services

### ANWANI NA HABARI:

- Tovuti ya Mji: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- Habari za Mji: 3-1-1
- Dharura: 9-1-1
- Wasilisha malalamiko ya ufikiaji wa lugha: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

### CONTACTS AND INFORMATION:

- City Website: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- City information: 3-1-1
- Emergencies: 9-1-1
- Submit a complaint: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

## Tunapeana Msaada wa Lugha Hapa! Language Help Here!

Jinsi ya kupata huduma za lugha  
How to access language services

### ANWANI NA HABARI:

- Tovuti ya Mji: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- Habari za Mji: 3-1-1
- Dharura: 9-1-1
- Wasilisha malalamiko ya ufikiaji wa lugha: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

### CONTACTS AND INFORMATION:

- City Website: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- City information: 3-1-1
- Emergencies: 9-1-1
- Submit a complaint: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

## Tunapeana Msaada wa Lugha Hapa! Language Help Here!

Jinsi ya kupata huduma za lugha  
How to access language services

### ANWANI NA HABARI:

- Tovuti ya Mji: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- Habari za Mji: 3-1-1
- Dharura: 9-1-1
- Wasilisha malalamiko ya ufikiaji wa lugha: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

### CONTACTS AND INFORMATION:

- City Website: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- City information: 3-1-1
- Emergencies: 9-1-1
- Submit a complaint: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

**Ondoa na uhifadhi kadi iliyo hapa chini.** Iwasilishe kwa mfunyakazi yeyote wa Mji na atawasiliana na mkalimani kwa ajili yako.

**Ondoa na uhifadhi kadi iliyo hapa chini.** Iwasilishe kwa mfunyakazi yeyote wa Mji na atawasiliana na mkalimani kwa ajili yako.

**Ondoa na uhifadhi kadi iliyo hapa chini.** Iwasilishe kwa mfunyakazi yeyote wa Mji na atawasiliana na mkalimani kwa ajili yako.



- Nahitaji usaidizi na ningependa mkalimani.
- Nina haki ya kupokea usaidizi katika lugha ninayopendelea.
- Mashirika yote ya Mji wa Philadelphia yanapaswa kuhakikisha kuna usawa wa kufikia programu zao, bila kujali lugha inayozungumzwa.

### ANWANI NA HABARI:

- Habari za Mji: 3-1-1
- Dharura: 9-1-1
- Wasilisha malalamiko ya ufikiaji wa lugha: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)



- Nahitaji usaidizi na ningependa mkalimani.
- Nina haki ya kupokea usaidizi katika lugha ninayopendelea.
- Mashirika yote ya Mji wa Philadelphia yanapaswa kuhakikisha kuna usawa wa kufikia programu zao, bila kujali lugha inayozungumzwa.

### ANWANI NA HABARI:

- Habari za Mji: 3-1-1
- Dharura: 9-1-1
- Wasilisha malalamiko ya ufikiaji wa lugha: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)



- Nahitaji usaidizi na ningependa mkalimani.
- Nina haki ya kupokea usaidizi katika lugha ninayopendelea.
- Mashirika yote ya Mji wa Philadelphia yanapaswa kuhakikisha kuna usawa wa kufikia programu zao, bila kujali lugha inayozungumzwa.

### ANWANI NA HABARI:

- Habari za Mji: 3-1-1
- Dharura: 9-1-1
- Wasilisha malalamiko ya ufikiaji wa lugha: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

# SWAHILI

# KISWAHILI

# SWAHILI

# KISWAHILI

# SWAHILI

# KISWAHILI

Unaweza kupata usaidizi bila malipo katika lugha unayopendelea unapotafuta huduma za Mji.

You can get free assistance in your preferred language when accessing City services.

Mji wa Philadelphia hulinda haki za watu ambao hawazungumzi, kusoma, kuandika au kuelewa Kiingereza.

The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write or understand English.

Unaweza kupata huduma za mkalimani bila malipo unapohitaji usaidizi au habari kutoka kwa wakala wa Mji.

You have access to free interpreter services when you need help or information from a City agency.

Unaweza kuwasilisha malalamiko ikiwa hutapokea au ulikosa kupewa usaidizi katika lugha yako.

You can file a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

Unaweza kupata usaidizi bila malipo katika lugha unayopendelea unapotafuta huduma za Mji.

You can get free assistance in your preferred language when accessing City services.

Mji wa Philadelphia hulinda haki za watu ambao hawazungumzi, kusoma, kuandika au kuelewa Kiingereza.

The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write or understand English.

Unaweza kupata huduma za mkalimani bila malipo unapohitaji usaidizi au habari kutoka kwa wakala wa Mji.

You have access to free interpreter services when you need help or information from a City agency.

Unaweza kuwasilisha malalamiko ikiwa hutapokea au ulikosa kupewa usaidizi katika lugha yako.

You can file a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

Unaweza kupata usaidizi bila malipo katika lugha unayopendelea unapotafuta huduma za Mji.

You can get free assistance in your preferred language when accessing City services.

Mji wa Philadelphia hulinda haki za watu ambao hawazungumzi, kusoma, kuandika au kuelewa Kiingereza.

The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write or understand English.

Unaweza kupata huduma za mkalimani bila malipo unapohitaji usaidizi au habari kutoka kwa wakala wa Mji.

You have access to free interpreter services when you need help or information from a City agency.

Unaweza kuwasilisha malalamiko ikiwa hutapokea au ulikosa kupewa usaidizi katika lugha yako.

You can file a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

 Remove and keep the card below.

Present it to any City employee and they will contact an interpreter for you.

 Remove and keep the card below.

Present it to any City employee and they will contact an interpreter for you.

 Remove and keep the card below.

Present it to any City employee and they will contact an interpreter for you.



- I need assistance and would like an interpreter.
- I have the right to receive help in my preferred language.
- All City of Philadelphia agencies are required to ensure equal access to their programs, regardless of language spoken.

**CONTACTS AND INFORMATION:**  
 City information: 3-1-1  
 Emergencies: 9-1-1  
 Submit a language access complaint: (215) 686-4670  
[phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)



- I need assistance and would like an interpreter.
- I have the right to receive help in my preferred language.
- All City of Philadelphia agencies are required to ensure equal access to their programs, regardless of language spoken.

**CONTACTS AND INFORMATION:**  
 City information: 3-1-1  
 Emergencies: 9-1-1  
 Submit a language access complaint: (215) 686-4670  
[phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)



- I need assistance and would like an interpreter.
- I have the right to receive help in my preferred language.
- All City of Philadelphia agencies are required to ensure equal access to their programs, regardless of language spoken.

**CONTACTS AND INFORMATION:**  
 City information: 3-1-1  
 Emergencies: 9-1-1  
 Submit a language access complaint: (215) 686-4670  
[phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)